

Семичленная пуджа

Почитание.

Синий лотос, мандарава и жасмин,
все прекрасные и душистые цветы
и сплетённые искусно гирлянды
в знак почитания я подношу мудрецам из мудрецов,
столь достойным благоговения.
Я окутываю их облаками,
благоухающего и всепроникающего.
Я подношу им твёрдую и мягкую пищу
и всевозможные прятные напитки.
Я подношу светильники, усыпанные драгоценными камнями
и украшенные золотыми лотосами.
На плиты, окроплённые благовониями,
я рассыпаю охапки прекрасных цветов.

Хвала.

Сколько атомов в миллиардах миров,
столько раз благоговейно склоняюсь
пред Буддами трёх времён,
пред совершенным учением
и избранной Общиной.
Я преклоняюсь перед всеми алтарями
и всеми местами пребывания Бодхисаттв.
Низко кланяюсь мудрым учителям
и всем, кто достоин почитания.

Прибежище.

Сегодня же
я прибегаю к прибежищу
могущественных защитников,
хранителей всего мира,
могучих победителей, преодолевших страдания.
Всем своим сердцем я принимаю прибежище
в Дхарме, которую принесли нам
и которая даст выход из круга перерождений.
Так же я принимаю прибежище
в общине Бодхисаттв.

Исповедь.

Все плохое, накоплено мною
по неведению и глупости,

плохое в мире повседневного опыта
и ошибки на пути познания истины,
смирненно сознаюсы перед защитниками.
В ужасе от страданий сансары
я стою перед защитниками.
Подняв руки в жесте почитания,
внов и внов воздавая им хвалу.
О указующие путь миру,
я поверяю вам свои злодеяния и престурления!
Иного зла я больше не совершу.

Сорадост.

Восторженно радуюсь
благу, сотворённому всеми существами,
благодаря которому обретают они покой
и прекращение страданий.
Да обретут страдающие счастье.
Радуюсь освобождению существ,
страдающих от бесконечного круга перерождений.
Радуюсь природе Бодхисаттв и Бувв.
Они - защитники.
Восхваляю возникающее стремление к просветлению,
а так же учение.
Они - моря, несущие счастье всем существам,
они приют для их благополучия.

Мольба.

Благоговейно сложив руки,
я молю Будд всех направлений:
да зажгут они светильник Дхармы
для страдальцев в мире омрачения.
С глубочайшим почитанием
я молю достигших порога нирваны:
да пребудут они в этом мире до скончания веков,
чтобы жизнь не поглотил мрак.

Посвящение заслут.

Пусть мои заслуги,
обретённые путём этой практики,
помогут облегчить страдания всех существ.
Себя во всех своих существованиях,
всё, чем я владею,
и все свои заслуги, обретённые на трёх путях,
без всякого сожаления я отдам
на пользу всем сйщим.
Так же как земля и другие элементы
необходимы бесконечному числу существ,

заполняющих безграничное пространство,
да стану я опорой всех существ
в беспредельном космосе
до тех пор, пока они не достигнут
мира нирваной.